LAHTI PRO®

(GB) USER'S MANUAL - PROTECTIVE GLOVES
(DE) GEBRAUCHSANLEITUNG - SCHUTZHANDSCHUHE
(PL) INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA - RĘKAWICE OCHRONNE
(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - РУКАВИЦЫ ЗАЩИТНЫЕ
(RO) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - MĂNUȘI DE PROTECȚIE
(LT) NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - APSAUGINĖS PIRŠTINĖS
(UA) ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - РУКАВИЧКИ ЗАХИСНІ
(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - VÉDŐKESZTYŰ
(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - AIZSARGCIMDI
(EE) KASUTUSJUHEND - KAITSEKINDAD
(BG) ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ
(CZ) NÁVOD PRO UŽIVATELE - OCHRANNÉ RUKAVICE
(SK) NÁVOD PRE UŽÍVATEĽA - OCHRANNÉ RUKAVICE

(GB) FOR MINIMAL RISK ONLY
(DE) NUR FÜR MINIMALE RISIKEN
(PL) TYLKO DO MINIMALNYCH ZAGROŻEŃ
(RU) ТОЛЬКО В СЛУЧАЕ МИНИМАЛЬНО ОПАСНОСТИ
(RO) DOAR PENTRU PERICOLE MINIME
(LT) NAUDOTI ATLIEKANT MINIMALI RIZIKOS DARBUS
(UA) ЛИШЕ В ВИПАДКУ МІНІМАЛЬНОЇ ЗАГРОЗИ
(HU) CSAK KÖNNYŰ SÉRÜLÉSEKKEL SZEMBEN
(LV) TIKAI MINIMĀLAIBĪSTAMĪBAI
(EE) AINULT MINIMAALSETE RISKIDE JAOKS
(BG) САМО ПРИ МИНИМАЛЕН РИСК
(CZ) POUZE PROTI MINIMÁLNÍM OHROŽENÍM
(SK) IBA PROTI MINIMÁLNYM OHROZENIAM

(GB) Article number = **L2706**XXY (where: XX – size: 08; 09; 10; 11, Y – way of packing/selling the product: P – loose pair, K – pair on card, W - 12 pairs loose in a plastic bag, Z - 12 pairs on card in a plastic bag)
(DE) Artikelnummer = **L2706**XXY (wobei: XX – Größe: 08; 09; 10; 11, Y – Verpackungsart/ Verkaufsart: P - ein loses Paar, K - ein Paar auf einem Blatt, W - 12 Paar lose oder in einem Kunststoffsack, Z - 12 Paar auf einem Blatt oder in einem Kunststoffsack)
(PL) Nr. artykułu = **L2706**XXY (gdzie: XX – rozmiar: 08; 09; 10; 11, Y – sposób pakowania/ sprzedaży: P - para luzem, K - para na karcie, W - 12 par luzem w worku foliowym, Z - 12 par na karcie w worku foliowym)
(RU) № товара = **L2706**XXY (где: XX – размер: 08; 09; 10; 11, Y – способ упаковки / продажи: P - пара россыпью, K - пара с этикеткой, W - 12 пар россыпью в полиэтиленовом пакете, C - 12 пар с этикеткой в полиэтиленовом пакете)
(RO) Nr. articol = **L2706**XXY (unde: XX – mărime: 08; 09; 10; 11, Y – mod de ambalare/ vânzare: P – pereche cu amănuntul, K – pereche pe hârtie, W - 12 perechi cu bucata în sac de folie, Z - 12 perechi pe hârtie în sac de folie)
(LT) Prekės nr. = **L2706**XXY (XX – dydis: 08; 09; 10; 11, Y – pakavimo/pardavimo būdas: P – viena pora atskirai, K – viena pora viename lape W - 12 porų plastikiniame maišelyje, Z - 12 porų lape, plastikiniame maišelyje)
(UA) № товару = **L2706**XXY (де: XX – розмір: 08; 09; 10; 11, Y – спосіб упаковки / продажі: P - пара роздрібна, K - пара з етикеткою, W - 12 пар роздрібна у поліетиленовому пакеті, Z - 12 пар з етикеткою у поліетиленовому пакеті)
(HU) Cikkszám = **L2706**XXY (ahol: XX – méret: 08; 09; 10; 11, Y – kiszerelési/értékesítési mód: P – pár ömlesztve, K – párosítva, W – fóliazsákba csomagolt 12 pár ömlesztve, Z – fóliazsákba csomagolt 12 pár párosítva)
(LV) Artikel Nr = **L2706**XXY (kur: XX – izmērs: 08; 09; 10; 11, Y – pakošanas/pārdošanas veids: P – atsevišķs pāris, K – pāris kartē, W - 12 atsevišķi pāri plēves maisā, Z - 12 pāri kartē plēves maisā)
(EE) Kaubaartikli nr = **L2706**XXY (kus: XX – suurus: 08; 09; 10; 11, Y – pakendamis/müügiviis: P - paarlahtiselt, K –paartootekaardil, W - 12 paarilahtiselt kilekotis, Z - 12 paarit ootekaardil kilekotis)
(BG) № на артикула = **L2706**XXY (къде: XX – размер: 08; 09; 10; 11, Y – начин на пакетиране/ плодажба: P – чифт по отделно, K – чифт на лист, W - 12 чифта по отделно в найлонов плик, Z - 12 чифта на лист в найлонов плик)
(CZ) Č. zboží = **L2706**XXY (kde: XX – velikost: 08; 09; 10; 11, Y – způsob balení / prodeje: P – pár volně, K – pár na lepence, W - 12 párvolně ve fóliovém sáčku, Z - 12 párů na lepence ve fóliovém sáčku)
(SK) Č. tovaru = **L2706**XXY (pri čom: XX – veľkosť: 08; 09; 10; 11, Y – spôsob balenia / predaja: P – pár voľne,

PROFIX Sp. z o.o.
ul. Marywilska 34
03-228 Warszawa
Polska
www.lahtipro.com

CE Kat. I Cat. I

Імпортер:
ТОВ «ПРОФІКС УКРАЇНА»
вул. Червонотканська 91
м. Київ 02094 Україна
www.profix-ukraine.com.ua

(UA) Продукція підлягає сертифікації.
(UA) Не містить шкідливих речовин.

Distributor:
Romprofix S.R.L.
Bv. Republicii 5
Reşiţa 320147
România
Tel./fax: 0359446700
office@romprofix.ro

V3.19.02.2019

L2706XXY

www.lahtipro.com

(GB) USER'S MANUAL - PROTECTIVE GLOVES, Article Number: L2706XXY (Original text translation)

READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE YOU START USING THE PRODUCT.

Keep these instructions for future reference.

WARNING! Read all safety warnings and safety use recommendations.

Gloves **L2706**XXY hereinafter the "clothes" or "protective clothing" is manufactured in accordance with the EN 420:2003+A1:2009 and Regulation 2016/425. Gloves are category I personal protective equipment and **they protect hands against superficial effects (minor injuries, abrasions) of mechanical hazards.** The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl

PROTECT AGAINST SUPERFICIAL MECHANICAL HAZARDS ONLY.

The gloves are not resistant to water penetration.

The gloves should not come into contact with fire.

The gloves are available in size 8, 9, 10, 11. The size of gloves should always fit user's hands well. They should be worn during work when hands are exposed to mechanical hazards with superficial effect. If the gloves are damaged stop working and replace the gloves with a new pair.

The gloves provide protection only to the parts of the body they cover.

The factors that reduce the protection level include: **a)** water penetration, **b)** fire and hot surfaces, **c)** solvents, **d)** caustic agents, **e)** material aging, **f)** misuse.

Materials used to manufacture the product:

palm part	natural goat skin
back part	cotton
cuff	elastane

The materials used to manufacture the product do not normally show any skin irritating properties and are not allergenic. However, there may occur some individual cases of such reactions. In such case, stop wearing the product and consult a physician.

For intended use only.

Check the gloves for damage before each use. The product remains suitable for use until any mechanical damage is found. Once the gloves are no longer in use, dispose of them complying with the valid environmental regulations.

NOTE! In case of any mechanical damage, wearing out of gloves, cracks, holes, tear, the gloves lose their suitability for use.

MAINTENANCE:

Do not use any abrasive, scratching or caustic materials to clean the gloves.

1.		**Do not wash**
2.		**Do not bleach**
3.		**Do not tumble dry**
4.		**Do not iron**
5.		**Do not dry clean**

STORAGE AND TRANSPORT:

Long-term exposure to moisture and/or high temperatures (sunlight) changes the product properties, for which the manufacturer cannot be held liable.

Store in a dry, well-ventilated place away from sunlight and high temperature. Transport in plastic bags.

Marking of the gloves: "LAHTI PRO" mark, CE mark; article number; size, year of manufacture;"read the instructions" pictogram; pictograms showing the methods of cleaning and maintenance, serial number ending with ZDI.

(DE) GEBRAUCHSANLEITUNG - SCHUTZHANDSCHUHE, Artikelnummer: L2706XXY (Übersetzung der Originalanleitung)

LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER ARBEIT GENAU DURCH.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für künftige Anwendungen auf.

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.

Die Handschuhe **L2706**XXY – weiterhin "Kleidung" oder "Schutzkleidung" genannt, wurde gemäß den Normen EN 420:2003+A1:2009 und Verordnung 2016/425. Die Handschuhe gehören zur persönlichen Schutzausstattung der Kategorie I. **Sie schützen die Hände vor Gefahren mit oberflächlichen Folgen (kleine Verletzungen, Abschürfungen).** Die Internet-Adresse, über die die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.pl

NUR FÜR GERINGE GEFAHREN.

Die Handschuhe sind gegen die Wasserdurchdringung nicht beständig.

Kontakt der Handschuhe mit Feuer vermeiden.

Die Handschuhe werden in der Größe 8, 9, 10, 11 hergestellt. Die Handschuhgröße sollte immer der Handgröße des Nutzers angepasst sein. Sie sollten bei allen Arbeiten getragen werden, bei denen die Gefahr einer oberflächlichen Handverletzung besteht. Bei einer Beschädigung der Handschuhe, sollte die Arbeit unterbrochen und diese gegen neue ausgetauscht werden.

Die Handschuhe schützen nur die Körperteile, die sie bedecken.

ACHTUNG! Die Handschuhe nicht tragen, wenn es das Risiko der Verwickelung in die bewegliche Maschinenteile besteht.

Die Faktoren, die den Schutzgrad der Handschuhe verringern: **a)** das Wasserdurchdringung, **b)** die Einwirkung von Feuer oder heißen Oberflächen, **c)** Lösungsmittel, **d)** ätzende Mittel, **e)** Materialalterung, **f)** unbestimmungsgemäße Nutzung.

Die für Herstellung eingesetzten Stoffe:

Handteil	Naturziegenleder
Handoberteil	Baumwolle
Manschette	Elastan

Die zur Herstellung verwendeten Materialien rufen in der Regel keine Hautreizungen oder allergische Reaktionen hervor. Es können jedoch in Einzelfällen derartige Reaktionen auftreten. In solchem Fall sollte die Nutzung des Produktes eingestellt und ein Arzt aufgesucht werden.

Nur bestimmungsgemäß anwenden.

Vor jedem Gebrauch ist der Abnutzungsgrad der Handschuhe zu überprüfen. Das Produkt eignet sich zum Gebrauch nur zum Moment der Feststellung der mechanischen Schäden. Nach Gebrauch sind die Handschuhe entsprechend den Umweltschutzvorschriften zu entsorgen.

ACHTUNG! Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, durchgescheuerten Stellen, Rissen, Löchern und zerrissenen Stellen, dürfen die Handschuhe nicht mehr benutzt werden.

WARTUNG:

Bei der Reinigung der Handschuhe keine scheuernden, kratzenden oder ätzenden Mittel verwenden.

1.		**Nicht waschen**
2.		**Nicht chloren**
3.		**In Trockenmaschinen nicht trocknen**
4.		**Nicht bügeln**
5.		**Nicht chemisch reinigen**

LAGERUNG UND TRANSPORT:

Eine langfristige Lagerung/Nutzung bei Feuchte und/oder hoher Temperatur hat einen Einfluss auf die Produkteigenschaften, wofür der Hersteller nicht haftet.

An trockenen, belüfteten Plätzen lagern, vor Sonne und hoher Temperatur schützen. In Folienverpackung transportieren.

Kennzeichnung der Handschuhe: Zeichen „LAHTI PRO", Konformitätszeichen CE; Artikelnummer; Größe; Produktionsdatum; Piktogramm „Gebrauchsanleitung lesen"; Piktogramme zur Reinigung und Wartung, Seriennummer – abgeschlossen mit den Buchstaben ZDI.

(PL) INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA - RĘKAWICE OCHRONNE, Nr. artykułu: L2706XXY (Instrukcja oryginalna)

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Rękawice **L2706XXY** – dalej „ubranie" lub „odzież ochronna," jest wyprodukowana zgodnie z normą EN 420:2003 + A1:2009 oraz Rozporządzeniem 2016/425. Rękawice są środkiem ochrony indywidualnej kat. I i **chronią dłonie przed zagrożeniami, których skutki są powierzchowne (drobne skaleczenia, otarcia).** Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE: www.lahtipro.pl

TYLKO DO MINIMALNYCH ZAGROŻEŃ.

Rękawice nie są odporne na wnikanie wody.

Rękawice nie powinny mieć kontaktu z ogniem.

Rękawice produkowane są w rozmiarze 8, 9, 10, 11. Rozmiar rękawic powinien być zawsze dopasowany do dłoni użytkownika. Powinny być noszone podczas wykonywania prac, gdzie występuje niebezpieczeństwo uszkodzenia dłoni o powierzchownych skutkach. W przypadku uszkodzenia rękawic należy przerwać pracę i wymienić je na nowe.

Rękawice chronią tylko te części ciała, które okrywają.

UWAGA! Rękawice nie powinny być noszone jeżeli istnieje ryzyko wplątania w ruchome części maszyn.

Czynniki zmniejszające skuteczność ochrony to:

a) przesiąkanie wody, **b)** działanie ognia lub gorących powierzchni, **c)** rozpuszczalniki, **d)** środki żrące, **e)** starzenie się materiału, **f)** wykorzystanie niezgodne z przeznaczeniem.

Materiały użyte do produkcji:

część dłoniowa	naturalna skóra kozia
część grzbietowa	bawełna
mankiet	elastan

Użyte do produkcji materiały nie wywołują na ogół podrażnień ani reakcji alergicznych. Mogą jednakże występować indywidualne przypadki takich reakcji. W takim przypadku należy zaprzestać użytkowania produktu i skonsultować się z lekarzem.

Używać tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Przed każdym użyciem sprawdzić stopień zużycia rękawic. Produkt jest przydatny do użycia nie dłużej niż do momentu stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych. Po zakończeniu okresu użytkowania rękawice należy zutylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

UWAGA! W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, przetarć, pęknięć, dziur, rozerwania, rękawice tracą przydatność do użycia.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA:

Do czyszczenia rękawic nie używać materiałów ściernych, drapiących lub żrących.

1.		**Nie prać**
2.		**Nie chlorować**
3.		**Nie suszyć w suszarce bębnowej**
4.		**Nie prasować**
5.		**Nie czyścić chemicznie**

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT:

Długotrwałe pozostawanie w wilgoci i/lub wysokiej temperaturze (słońce) wpływa na zmianę właściwości produktu, za co producent nie ponosi odpowiedzialności.

Przechowywać w miejscach suchych, wentylowanych, chronić przed słońcem i wysoką temperaturą. Transportować w opakowaniu foliowym.

Oznaczenia rękawic: znak „LAHTI PRO"; znak zgodności CE; nr. artykułu; rozmiar; rok produkcji; piktogram „Czytaj instrukcję"; piktogramy dotyczące sposobu czyszczenia i konserwacji, numer seryjny – zakończony literami ZDI.

(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ - РУКАВИЦЫ ЗАЩИТНЫЕ, № артикула: L2706XXY (Перевод оригинальной инструкции)

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Храните инструкцию для возможного применения в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.

Рукавицы **L2706**XXY – дальше „одежда" или „защитная одежда", – произведена согласно европейским стандартам EN 420:2003+A1:2009 и Постановления 2016/425. Перчатки являются средством индивидуальной защиты категории I„и **защищают ладони от опасности повреждения в результате поверхностного воздействия (небольшие порезы, царапины, ссадины).** Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации соответствия ЕС: www.lahtipro.pl

ПРИМЕНЕНИЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В СЛУЧАЕ МИНИМАЛЬНОЙ ОПАСНОСТИ.

Рукавицы не устойчивы к проникновению воды.

Рукавицы не должны иметь контакта с огнём.

Рукавицы имеют 8, 9, 10, 11 размер. Размер рукавиц обязательно должен соответствовать величине ладони пользователя. Рукавицы необходимо носить во время выполнения работ, при которых имеется опасность повреждения ладони в результате поверхностного воздействия. В случае повреждения рукавиц, следует прекратить работу и заменить их новыми.

Рукавицы защищают только те части тела, которые закрыты ними.

ВНИМАНИЕ! Рукавицы не должны применяться, если имеется опасность запутывания в двигающиеся элементы машин.

Факторы, снижающие эффективность защиты: **а)** проскачивание воды, **б)** воздействие огня или горячей поверхности, **в)** растворители, **г)** едкие вещества, **д)** старение материала, **е)** применение не по назначению.

Материалы, применённые для изготовления:

ладонная часть	натуральная козья кожа
тыльная часть	хлопок
манжеты	эластан

Применённые для изготовления рукавиц материалы в общем не вызывают раздражения кожи либо аллергической реакции. Однако могут иметь место индивидуальные случаи такой реакции. В этом случае следует немедленно прекратить применение изделия и проконсультироваться у врача.

Применять только по назначению. Перед каждым применением следует проверить степень износа рукавиц. Изделие пригодно к использованию только до момента выявления механических повреждений. Поле окончания срока эксплуатации рукавиц необходимо их утилизировать в соответствии с принципами охраны окружающей среды.

ВНИМАНИЕ! В случае каких-либо механических повреждений, протёршихся мест, трещин, дыр, разрывов рукавицы становится непригодными к применению.

ЧИСТКА, УХОД:

Не применять для чистки рукавиц абразивных, царапающих или едких материалов.

1.		**Не стирать**
2.		**Не хлорировать**
3.		**Не сушить в сушильной машине**
4.		**Не гладить**
5.		**Химическая чистка запрещена**

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА:

Длительное содержание в условиях влажности и/или высокой температуры (солнце) влияет на изменение свойств изделия и производитель не несёт за это ответственности.

Хранить в сухом, вентилируемом месте, защищать от солнечных лучей и высокой температуры. Транспортировать в плёночной упаковке.

Маркировка рукавиц: обозначение «LAHTI PRO»; символ CE; номер артикула; размер; год изготовления; пиктограмма «Читать инструкцию»; пиктограммы относящиеся к чистке и уходу, серийный номер – заканчивается буквами ZDI.

(RO) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - MĂNUȘI DE PROTECȚIE, Nr. articol L2706XXY (Traducere din instrucțiunea originală)

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIZAȚI PRODUSUL TREBUIE SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea folosi pe viitor.

ATENȚIONARE! Trebuie să citiți toate atenționările referitoare la siguranță și toate indicațiile legate de utilizarea in condiții de siguranță.

Mănușile **L2706**XXY – in continuare „piesa de îmbrăcăminte" sau „îmbrăcămintea de protecție", este fabricată în conformitate cu standardele EN 420:2003+A1:2009 și Regulamentul 2016/425. Mănușile sunt un mijloc de protecție individuală cat. I și **protejează mâinile împotriva pericolelor, care afectează suprafața (rătăieturi minore, julituri).** Adresa de internet la care poate fi accesată declarația de conformitate UE: www.lahtipro.pl

DOAR PENTRU PERICOLE MINIME.

Mănușile nu sunt rezistente la pătrunderea apei.

Mănușile nu trebuie să intre în contact cu focul.

Mănușile sunt produse cu mărimea 8, 9, 10, 11. Mărimea mănușii trebuie să fie mereu adaptată la mâna utilizatorului. Trebuie purtate atunci când se efectuează lucrări, în care există pericolul de gâfectare a mâinii cu efecte de suprafață. În caz de deteriorare a mănușilor trebuie să întrerupeți lucrul și să le schimbați cu unele noi.

Mănușile protejează doar acele părți din corp pe care le acoperă.

ATENȚIE! Mănușile nu trebuie purtate în cazul în care există pericolul că se vor incurca în părțile în mișcare din mașini.

Factorii care diminuează eficacitatea de protecție sunt: **a)** pătrunderea apă, **b)** acțiune foc sau suprafețe fierbinți, **c)** diluanți, **d)** substanțe corozive, **e)** îmbătrânire material, **f)** utilizare neconformă cu destinația.

Materiale folosite pentru producție:

parte palmă	Piele naturală de capră
parte dorsală	Bumbac
manșetă	Elastan

Materialele folosite pentru producție nu provoacă în general iritații sau reacții alergice. Totuși pot apărea cazuri individuale de astfel de reacții. În acest caz trebuie să încetați să folosiți produsul și să apelați la sfatul unui medic.

Folosiți doar conform cu destinația.

Înainte de fiecare utilizare verificați gradul de uzură al mănușilor. Produsul poate fi utilizat doar până în momentul în care constatați deteriorări mecanice. După ce s-a terminat perioada de utilizare a mănușile trebuie să le reciclați în conformitate cu regulile de protecție a mediului.

ATENȚIE! În caz de constatare a oricăror deteriorări mecanice, frecări, crăpături, găuri, ruperi mănușile își pierd calitățile adecvate pentru utilizare.

MOD DE ÎNTREȚINERE:

Nu folosiți materiale abrazive, aspre sau corozive entru a curăța mănușile.

1.		**Nu spălați**
2.		**Nu folosiți clorul**
3.		**Nu uscați în uscător**
4.		**Nu călcați**
5.		**Nu curățați chimic**

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:

Expunerea îndelungată la umiditate și/sau temperatură ridicată (soare) are impact asupra proprietăților produsului, pentru care producătorul nu este responsabil.

A se depozita în locuri uscate, aerisite, ferite de acțiunea razelor solare și de temperatură ridicată. A se transporta în ambalajul de folie.

Marcare mănuși: semn „LAHTI PRO"; marcaj conformitate CE; nr. articol; mărime, an fabricație; pictogramă „Citiți instrucțiuni"; pictograme referitoare la modul de curățare și întreținere, număr de serie –la sfârșit sunt trecute literele ZDI.

(LT) NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, Prekės nr. L2706XXY (Originalios instrukcijos vertimas)

PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI.

Išsaugokite šią instrukciją naudojimui ateityje.

ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus įspėjimus bei saugaus naudojimo nurodymus.

L2706XXY pirštinės – toliau „drabužiai" arba „apsauginiai drabužiai", pagaminta pagal EN 420:2003+A1:2009 ir Reglamentas 2016/425. Pirštinės tai I kategorijos asmeninės apsaugos priemonė **sauganti delnus nuo paviršinių pažeidimų (nedideli sužalojimai, odos nutrynimai).** Interneto adresas, kuriuo galima rasti ES atitikties deklaraciją: www.lahtipro.pl

MINIMALI APSAUGA.

Pirštinės nėra atsparios vandeniui.

Pirštinės nėra atsparios ugnies poveikiui.

Pirštinių dydis 8, 9, 10, 11. Pirštinių dydis būtina parinkti pagal vartotojo delno dydį. Pirštines gali būti naudojamas atliekant darbus, kurių metu yra tik paviršinių delnų sužalojimo rizika. Jeigu darbo metu pirštinės praranda savo apsaugines savybes (pav. suplyšta), tai būtina jas pakeisti.

Pirštinės saugo tik tas kūno dalis, kurias dengia.

DĖMESIO! Pirštinių negalima naudoti darbo vietose, kur yra pavojus, kad pirštinės gali būti įtrauktos sukančiosiomis mašinų dalimis.

Faktoriai mažinantis apsaugos efektyvumą: **a)** laidumas vandeniui, **b)** atviros ugnies arba karštų paviršių poveikis, **c)** skiedikliai, **d)** ėdančios medžiagos, **e)** senėjimas, **f)** naudojimas ne pagal paskirtį.

Medžiagos panaudotos gamybai:

delninė dalis	natūrali ožkų oda
viršutinė dalis	medvilnė
pirštinės atraitas	elastanas

Panaudotos medžiagos tik retais atvejais gali sukelti alergines reakcijas. Tačiau alerginis sudirginimas gali pasitaikyti pavieniais atvejais. Tokiu atveju būtina nustoti naudoti pirštines ir kreiptis konsultacijos pas gydytoją.

Naudoti tik pagal paskirtį.

Kiekviena kartą prieš pradedant darbą būtina patikrinti pirštinių būklę. Produktas negali būti naudojamas, jeigu jame atsirado mechaniniai sužalojimai (plyšiai ir pan.). Panaudotas pirštines turi būti utilizuojamos laikantis aplinkos apsaugos reikalavimų.

DĖMESIO! Jeigu pirštinės suplyšo, nusityrino arba atsirado kiti mechaniniai sužalojimai, praranda savo apsaugines savybes bei negali būti naudojamos.

VALYMAS, PRIEŽIŪRA:

Valymui draudžiama naudoti agresyvias, abrazivines arba ėdančias medžiagas.

1.		**Neskalbti**
2.		**Nechloruoti**
3.		**Nedžiovinti skalbimo mašinoje**
4.		**Nelyginti lygintuvu**
5.		**Nevalyti chemiškai**

LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS:

Ilgalaikis pirštinių laikymas drėgnoje vietoje ir/arba vietoje, kur yra aukštos temperatūros poveikis (saulė) gali pakeisti jų savybes. Už netinkamą laikymą gamintojas neatsako.

Laikyti sausoje, vėdinamoje vietoje. Saugoti nuo saulės ir aukštos temperatūros. Transportuoti folijos pakuotėje.

Pirštinių ženklinimas: „LAHTI PRO" ženklas; CE ženklas, prekės nr. dydis; pagaminimo metai; piktograma „Skaitykite instrukciją"; piktogramos rodančios valymo ir konservavimo būdus, serijos numeris – baigiasi raidėmis ZDI.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - РУКАВИЧКИ ЗАХИСНІ, Номер виробу: L2706XXY (Переклад оригінальної інструкції)

ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ КОРИСТУВАТИСЬ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЬ З ЦІЄЮ ІНСТРУКЦІЄЮ.
Зберігати інструкцію для можливого використання в майбутньому.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Необхідно ознайомитись зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та зі всіма вказівками щодо техніки безпеки при експлуатації.

Рукавиці **L2706**XXY – далі „одяг" або „захисний одяг", вироблена згідно європейським стандартам EN 420:2003+A1:2009 і Регламентом 2016/425. Рукавиці є засобом індивідуального захисту, що належить до категорії I і **захищають долоні від небезпечних пошкодження в результаті поверхневої дії (невеликі порізи, подряпини, садна).** Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС: www.lahtipro.pl

ЗАСТОСОВУВАТИ ЛИШЕ В ВИПАДКУ МІНІМАЛЬНОЇ ЗАГРОЗИ.

Рукавиці не є відповними на проникання води.
Рукавиці не повинні мати контакту з вогнем.
Рукавиці виготовляються розміром 8, 9, 10, 11. Розмір рукавиць обов'язково повинен відповідати величині долоні користувача. Необхідно носити їх під час виконання робіт, при яких існує небезпека поверхневого пошкодження долоні. В випадку пошкодження рукавиць, слід припинити роботу і замінити їх новими.
Рукавиці захищають лише закриті ними частини тіла.

УВАГА! Рукавиці не повинні використовуватись, якщо існує небезпека вплутування в рухомі частини машин.

Фактори, що зменшують ефективність захисту: **а)** проскакання водою, **б)** дія вогню або гарячої поверхні, **в)** розчинники, **г)** їдкі речовини, **д)** старіння матеріалу **е)** використання не по призначенню.

Використані для виготовлення матеріали:

долонна частина	натуральна козина шкіра
задня сторона	бавовна
манжети	еластан

Матеріали, використані для виготовлення рукавиць, в загальному не викликають подразнення шкіри або алергічної реакції. Можуть, однак, траплятись індивідуальні випадки такої реакції. В цьому випадку слід негайно припинити користування виробом і проконсультуватись з лікарем.

Використовувати лише по призначенню.

Перед кожним використанням необхідно перевірити рівень зношення рукавиць. Виріб є придатний до використання лише до моменту виникнення механічних пошкоджень. Після закінчення терміну експлуатації рукавиці необхідно утилізувати відповідно принципів охорони навколишнього середовища.

УВАГА! В випадку наявності будь-яких механічних пошкоджень, протертих і потрісканих місць, дір, розірвання рукавиці втрачають придатність для використання.

ДОГЛЯД:

Не вживати для чищення рукавиць-абразивних, дряпучих або їдких матеріалів.

1.		**Не прати**
2.		**Не хлорувати**
3.		**Не сушити в сушильній машині**
4.		**Не прасувати**
5.		**Не чистити хімічним способом**

ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ:

Тривале утримання в умовах вологи і/або високої температури (на сонці) має вплив на зміну властивостей виробу і виробник не несе за це відповідальності.

Зберігати в сухому, провітрюваному місці, захищати від сонячних променів і високої температури. Транспортувати в плівковій упаковці.

Маркування рукавиць: позначення „LAHTI PRO"; номер виробу; розмір; рік виготовлення; піктограма "Читати інструкцію"; піктограми, що стосуються до чистки і догляду, серійний номер - закінчується буквами ZDI.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - VÉDŐKESZTYŰ, Cikkszám: L2706XXY (Eredeti útmutató fordítása)

A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG AZ ALÁBBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL.
Őrizze meg az útmutatót az esetleges későbbi felhasználás céljából.

FIGYELMEZTETÉS! Az összes biztonságra vonatkozó figyelmeztetést és a biztonságos használatra vonatkozó összes útmutatót elolvasni.

Az **L2706**XXY kesztyű **I. kategóriájú–** a továbbiakban „ruházat" vagy „védőruha" gyártása az EN 420:2003+A1:2009 szabványoknak és a 2016/425 rendelete megfelelően történik **személyi védőfelszerelés és megvédi a tenyeret a felületes sérülések ellen (apró sérülések, horzsolások).** Az internetcím, ahol elérhető az EU-megfelelőségi nyilatkozat: www.lahtipro.pl

CSAK KÖNNYŰ SÉRÜLÉSEKKEL SZEMBEN.

A kesztyű nem áll ellen a víz átszivárgásának.
A kesztyű nem áll ellen a tűznek.
A kesztyűk gyártása 8, 9, 10, 11 méretben történik. A kesztyű méretét mindig hozzá kell igazítani a felhasználó tenyerének a nagyságához. A kesztyűt minden olyan munkavégzés során viselni kell, mely a tenyér esetleges felületi sérülésével fenyeget. A kesztyű sérülése esetén félbe kell szakítani a munkát és azt újra kell cserélni.
A kesztyű csak a test azon részét védi, melyet eltakar.

FIGYELEM! Tilos a kesztyű használata, ha fennáll a veszélye, hogy a kesztyű a gép mozgó elemeibe kerüljön.

Védelmi szintet csökkentő tényezők: **a)** átnedvesedés vízzel, **b)** tűz vagy forró felület hatása, **c)** oldószerek, **d)** maró anyagok, **e)** öregedés, **f)** rendeltetésnek nem megfelelő alkalmazás.

A gyártáshoz felhasznált anyagok:

tenyérrész	természetes kecskebőr
felsőrész	pamut
mandzsetta	elasztán

A gyártáshoz felhasznált anyagok általában nem irritálják a bőrt és nem keltenek allergiás reakciókat. Ellenben egyes szituációkban ilyen reakciók felléphetnek. Ekkor be kell fejezni a termék használatát és orvoshoz kell fordulni.

Csak a rendeltetésnek megfelelően használni.

Minden használat előtt ellenőrizze a kesztyű elhasználtságát. A terméket legfeljebb addig szabad használni, amíg valamilyen mechanikus sérülést nem észlel rajta. A kesztyűt a használat végeztével az érvényben lévő szabályoknak megfelelően eltávolítani.

FIGYELEM! Bármilyen mechanikus sérülés, kopás, repedés, lyuk, szakadás érzékelése esetén a kesztyűt újra kell cserélni.

KARBANTARTÁS:

A kesztyű tisztításához tilos bármilyen súroló-, kaparó- vagy maró anyagot használni.

1.		**Nem szabad mosni**
2.		**Nem szabad klórozni**
3.		**Nem szabad szárítógépben szárítani**
4.		**Nem szabad vasalni**
5.		**Nem szabad vegytisztítani**

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS:

Amennyiben a terméket hosszabb időre nedvességnek és/vagy magas hőmérsékletnek teszi ki, romolhatnak a műszaki tulajdonságai, amiért a gyártó nem vállal felelősséget.

Száraz, jól szellőztetett helyen tárolandó. Óvni a napsugárzástól és a magas hőmérséklettől. Fóliacsomagolásban szállítani.

A munkaeszköz jelölése: „LAHTI PRO" jel; CE megfelelőségi jel; cikkszám; méret; gyártási év; „Útmutatót elolvasni!" jel; tisztításra és karbantartásra vonatkozó jelek, szériaszám – ZDI betűkkel végződik.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - AIZSARGCIMDI, Artikeļ Nr.: L2706XXY (Oriģinālās instrukcijas tulkojums)

PIRMS LIETOŠANAS SĀKUMA NEPIECIEŠAMS IEPAZĪTIES AR ŠO INSTRUKCIJU.
Saglabāt instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.

BRĪDINĀJUMS! Nepieciešams izlasīt visus drošības un drošas lietošanas norādījumus.

Cimdi **L2706**XXY – turpmāk „apģērbs" vai „aizsargapģērbs", ir izgatavota saskaņā ar EN 420:2003+A1:2009 normām un 2016/425 Regula. Cimdi ir I kat. individuālās aizsardzības līdzekļis un **sargā delnas pret bistamību, kurām ir virspusējs efekts (mazi ievainojumi, norīvējumi).** Timekļa vietnes adresi, kurā var piekļūt ES atbilstības deklarācijai: www.lahtipro.pl

TIKAI MINIMĀLAI BĪSTAMĪBAI.

Cimdi nav noturīgi pret ūdens caurlaidību.
Cimdi nevar kontaktēties ar uguni.
Cimdi tiek ražoti izmērā 8, 9, 10, 11. Cimdu izmēram vienmēr jābūt piemērotam lietotāja delnai. Darbu veikšanas laikā tos nepieciešams lietot, tur kur pastāv delnas ievainošanas bistamība ar virsmas efektu. Cimdu bojājuma gadījumā nepieciešams pārtraukt darbu un apmainīt tos pret jauniem.
Cimdi sargā tikai tās ķermeņa daļas, kuras tie pārsedz.

UZMANĪBU! Cimdus nedrīkst lietot, ja pastāv ievilkšanas bistamība mašinas kustīgajās daļās.

Efektivitāti samazinošie faktori ir: **a)** ūdens caurlaidība, **b)** uguns vai karstu virsmu iedarbība, **c)** šķīdinātāji, **d)** kodīgas vielas, **e)** materiāla novecošanās, **f)** lietošana neatbilstoši pielietojumam.

Ražošanai izmantotie materiāli:

delnas daļa	dabīgā kazas āda
sānu virsma	kokvilna
piedurkne	elastāna

Ražošanā lietotie materiāli parasti nerada kairinājumus un alerģiskas reakcijas. Tomēr var notikt individuāli tādu reakciju gadījumi. Tādā gadījumā nepieciešams pārtraukt lietot produktu un konsultēties ar ārstu.

Lietot tikai atbilstoši pielietojumam.

Pirms katras lietošanas pārbaudīt cimdu nolietošanās pakāpi. Produkts ir derīgs lietošanai ne ilgāk kā līdz mehānisko bojājumu brīdim. Pēc lietošanas termiņa beigām cimdus nepieciešams utilizēt saskaņā ar apkārtējās vides aizsardzības noteikumiem.

UZMANĪBU! Jebkādu mehānisko bojājumi, izdilumu, plīsumu, caurumu, saplēšanas gadījumā cimdi zaudē lietošanas derīgumu.

KONSERVĀCIJAS VEIDS:

Cimdu tīrīšanai nelietot abrazīvus, skrāpējošus vai kodīgus materiālus.

1.		**Nemazgāt**
2.		**Nehlorēt**
3.		**Nežāvēt žāvēšanas mašīnā**
4.		**Negludināt**
5.		**Netīrīt ķīmiski**

GLABĀŠANA UN TRANSPORTS:

Ilglaicīgi atstājot mitrumā un/vai augstā temperatūrā (saule) notiek iedarbība uz produkta īpašību maiņu, par ko ražotājs nepanes atbildību.

Glabāt sausās, ventilētās vietās, sargāt no saules un augstas temperatūras. Transportēt plēves iepakojumā.

Cimdu apzīmējums: zīme „LAHTI PRO"; CE atbilstības zīme; art. nr.; izmērs; ražošanas gads; piktogramma „Lasi instrukciju"; piktogrammas attiecībā uz tīrīšanas un konservācijas veidu, sērijas numurs – beidzas ar burtiem ZDI.

EE KASUTUSJUHEND - KAITSEKINDAD, Kaubaartikli nr : L2706XXY (Tõlge kasutusjuhendi originaalist)

ENNE KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÄESOLEV KASUTUSJUHEND.
Säilitage antud kasutusjuhend võimalikuks edaspidiseks kasutamiseks.

TÄHELEPANU! Tuleb läbi lugeda kõik ohutuse eeskirjad ja kõik juhised, mis puudutavad ohutut kasutamist.

Kindad **L2706**XXY – edaspidi „riided" või „hoiatusriided" on toodetud vastavalt standarditega EN 420:2003+A1:2009 ja määrus 2016/425. Kindad on I kategooria isikukaitsevahend isiklik kaitsevahend ning **kaitsevad käsi kahjustuste eest, mille tagajarg on pinnapealne (kerged sisselõiked, hõõrdumisjäljed).** Internetiaadress, kus ELi vastavusdeklaratsioon on kättesaadav: www.lahtipro.pl

AINULT MINIMAALSETE RISKIDE JAOKS.

Kaitsekindad ei ole veekindlad.
Kaitsekindad ei tohi olla kontaktis tulega.
Kaitsekindad toodetakse 8, 9, 10, 11 suuruses. Kaitsekindad tuleb valida vastavalt õigele suurusele. Neid tuleb kanda tööajal, kus on risk pindmiste käte kahjustuste saamiseks. Juhul kui kaitsekindad lähevad katki, tuleb lõpetada töö tegemist ja vahetada neid uute vastu välja.
Kaitsekindad kaitsevad vaid nendega kaetud kehaosa.

TÄHELEPANU! Mitte kanda kaitsekindad, kui on oht, et nad võivad sattuda masinate liikuvatesse osadesse.

Tegurid, mis vähendavad kaitse taset: **a)** veega kokku puutumisel, **b)** tuli või tuliste pindade mõju, **c)** lahustid , **d)** pesuained, **e)** riie kulumine, **f)** mitte otstarbekas kasutus.

Kaitsekinnaste valmistamisel kasutatud riie:

käelaba osa	naturaalne kitsenahk
pealmine osa	puuvill
mansettid	elastaan

Kasutatud materjalid üldjuhul ei kutsu esile ärritust ning allergilisi reaktsioone. Kuigi ei ole välistatud üksikud juhtumid. Sellisel juhul tuleks pöörduda arsti poole.

Kasutada ainult otstarbekalt.

Enne igat kasutuskorda kontrollige kaitsekinnaste kulumise taset. Mehaaniliste kahjustuste korral kaotavad kaitsekindad oma kasutuskõlblikust. Peale igat kasutusiga lõppemist tuleb kaistekindad utiliseerida vastavalt keskkonna eeskirjadele.

TÄHELEPANU! Mehaaniliste kahjustuste, kulumiste, mõrade, aukude, katkisuse korral kaitsekinnaste kasutusiga on läbi.

PUHASTAMINE, HOOLDAMINE:

Kaitsekinnaste puhastamisel mitte kasutada abrasiivseid, kraapivaid või pesuainneid.

1.		**Mitte pesta**
2.		**Mitte klooritada**
3.		**Mitte kuivatada trummelkuivatis**
4.		**Mitte triikida**
5.		**Keemiliselt mitte kuivatada**

KINNASTE TÄHISTUS:

Pikaajaline niiskuse ja/või kõrge temperatuuri (otsene päike) mõju võib kahjustada tooted, ning valmistaja ei vastuta selle eest.

Säilitada kuivas ja hästi ventileeritavas kohas, kaitsta otsese päikese ning kõrge temperatuuri mõju eest. Transportida kilekottides.

Kaitsekinnaste tähis: markeering „LAHTI PRO"; vastavuse märk CE; kaubaartikli nr.; suurus; valmistamise aasta; märge «Lugege kasutusjuhend»; piktogrammid; mis puudutavad puhastamist ja säilitamist, Seerianumber – lõpus tähed ZDI.

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ, № на артикула: L2706XXY (Превод на оригиналната инструкция)

ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ СЪС СЛЕДНАТА ИНСТРУКЦИЯ.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички бележки, свързани с безопасната употреба.

Ръкавиците **L2706**XXY– наричана по-нататък „облекло"или „защитно облекло" е произведена в съответствие с изискванията на стандарти , EN 420:2003+A1:2009 и на Регламента 2016/425. Интернет адреса, където може да се намери ЕС декларацията за съответствие: www.lahtipro.pl Ръкавици_са индивидуално средство за защита от I категория и **предназват ръцете от рискове, чиито последствия са повърхностни (леки поражания, претърквания).**

САМО ПРИ МИНИМАЛНИ РИСКОВЕ.

Ръкавиците на са резистентни на проникване на вода.
Ръкавиците не трябва да са в контакт с огън.
Ръкавиците се произвеждат в размер 8, 9, 10, 11. Размерът винаги трябва да бъде съобразен с големината на ръцете на потребителя. Ръкавиците трябва да се носят по време на работни дейности, при които съществува опасност от повърхностно нараняване на ръцете. В случай на повреда на ръкавиците, работата трябва да се спре и те трябва да се сменят.
Ръкавиците предпазват само частите на тялото, които покриват.

ВНИМАНИЕ! Ръкавиците не трябва да се носят ако съществува риск от заплитането им в движещи се части на машини.

Фактори намаляващи ефективността на защита: **а)** проникване на вода, **б)** действие на огън и горещи повърхности, **в)** разтворители, **г)** разяждащи средства, **д)** остаряване на материала,**е)** употреба не по предназначение.

Материали използвани при производството:

част, покриваща дланта	естествена коза кожа
горна част	памук
маншета	еластан

Използваните при производството материали като цяло не предизвикват раздразнения и алергични реакции. Все пак е възможно да се появят единични случаи на такива реакции. В такъв случай употребата трябва да се преустанови и да се потърси лекарска помощ.

Да се използва само по предназначение.

Преди всяка употреба трябва да се провери степента на износване на ръкавиците. Продуктът е годен за употреба до момента, в който по него се забележат механични повреди. След завършване на употребата, ръкавиците трябва да се утилизират съгласно с правилата за запазване на околната среда.

ВНИМАНИЕ! В случай на каквито и да е механични повреди – протъркания, напукване, дупки, скъсване, ръкавиците губят годността си за употреба.

ПОЧИСТВАНЕ, ПОДДРЪЖКА:

За почистване на ръкавиците да не се използват, абразивни, драскащи и разяждащи материали.

1.		**Да не се пере**
2.		**Не се хлорира**
3.		**Не се суши в машина за сушене**
4.		**Не се глади**
5.		**Да не се чисти химически**

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ:

За почистване на ръкавиците да не се използват, абразивни, драскащи и разяждащи материали. Дълговременното излагане на влажност и/или висока температура (слънце) влияе върху качеството на продукта, за което производителите не носят отговорност.

Да се съхранява на сухи и проветрими места, да се пази от преки слънчеви лъчи и висока температура. Да се транспортира в найлонова опаковка.

Означение на ръкавиците: знак „LAHTI PRO"; знак за съвместимост CE; № на артикула; размер; година на производство; пиктограма „Прочети инструкцията"; пиктограми, свързани с почистване и поддръжка, сериен номер – завършва с буквите ZDI.

CZ NÁVOD NA POUŽITÍ - OCHRANNÉ RUKAVICE, Č. zboží: L2706XXY (Překlad originálního návodu)

PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.
Návod uchovejte pro případné pozdější využití.

VÝSTRAHA! Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti a veškeré pokyny o bezpečném používání.

Rukavice **L2706**XXY– dále jen „oděvy" nebo „ochranný oděv", je vyrobena v souladu s normami EN 420:2003+A1:2009 a Nařízení 2016/425. Internetové adrese, na níž je přístup k EU prohlášení o shodě: www.lahtipro.pl Rukavice jsou osobní ochranný prostředek I. kat. a **chrání dlaně před ohrožením s povrchními důsledky (drobná zranění, odření).**

POUZE PROTI MINIMÁLNÍM OHROŽENÍM.

Rukavice nejsou odolné proti průniku vody.
Rukavice by neměly přijít do styku s ohněm.
Rukavice se vyrábějí ve velikosti 8, 9, 10, 11. Velikost rukavic by měla být vždy zvolená přiměřeně ke dlaním uživatele. Měly by se nosit při provádění prací, u nichž existuje nebezpečí poškození dlaně s povrchovými důsledky. V případě poškození rukavic je třeba přerušit práci a vyměnit je za nové.
Rukavice chrání pouze ty části těla, které přikrývají.

POZOR! Rukavice se nesmí nosit, pokud existuje riziko jejich vtažení pohyblivými částmi strojů.

Faktory snižující účinnost ochrany jsou: **a)** prosakování vody, **b)** působení ohně nebo horkých ploch, **c)** rozpouštědla, **d)** žíraviny, **e)** stárnutí materiálu, **f)** používání v rozporu s určením.

Materiály použité k výrobě:

dlaňová část	přírodní kůzlečí kůže
část hřbetu ruky	bavlna
manžeta	elastane

Materiály použité k výrobě zpravidla nezpůsobují podráždění ani alergické reakce. Mohou se však vyskytnout individuální případy takových reakcí. V takovém případě je třeba přestat výrobek používat a konzultovat situaci s lékařem.

Používejte výhradně v souladu s určením.

Před každým použitím si ověřte úroveň opotřebování rukavic. Výrobek je vhodný k použití pouze do chvíle zjištění mechanických poškození. Po ukončení použitelnosti je třeba rukavice likvidovat v souladu se zásadami ochrany životního prostředí.

POZOR! V případě jakýchkoliv mechanických poškození, předření, prasknutí, proděravění, roztržení ztrácejí rukavice svoji použitelnost.

ZPŮSOB ÚDRŽBY:

K čištění rukavic nepoužívejte brusné, abrazivní materiály ani žíraviny.

1.		**Neperte**
2.		**Nechlorujte**
3.		**Nesušte v sušičce**
4.		**Nežehlete**
5.		**Nečistit chemicky**

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVOVÁNÍ:

Dlouhodobé ponechávání rukavic vlhkých a/nebo vystavených vlivu vysoké teploty (slunce) ovlivňuje změnu vlastností výrobku, za což výrobce nenese odpovědnost.

Uchovávejte na suchých, větraných místech, chraňte proti slunci a vysokým teplotám. Přepravujte ve fóliovém obalu.

Označení rukavic: značka „LAHTI PRO"; značka shody CE; č. zboží; rozměr; rok výroby; piktogram „Čtěte návod"; piktogramy týkající se způsobu čištění a údržby, sériové číslo – ukončené písmeny ZDI.

SK NÁVOD NA POUŽITIE - OCHRANNÉ RUKAVICE, Č. tovaru: L2706XXY (Preklad pôvodného návodu)

PRED ZAHÁJENÍM POUŽÍVANIA SA ZOZNÁMTE S TÝMTO NÁVODOM.
Návod uchovajte pre prípadné neskoršie využitie.

VÝSTRAHA! Prečítajte si všetky výstrahy týkajúce sa bezpečnosti a všetky pokyny o bezpečnom používaní.

Rukavice **L2706**XXY – ďalej „odev" alebo „ochranný odev", je vyrobená v súlade s normami EN 420:2003+A1:2009 a Nariadenie 2016/425. Internetovej adresy, na ktorej je možné nájsť EÚ vyhlásenie o zhode: Rukavice sú osobný ochranný prostriedok I. kat. na **ochranu dlane pred ohrozením s povrchovými dôsledky (drobné zranenia, odreniny).**

IBA PROTI MINIMÁLNYM OHROZENIAM.

Rukavice nie sú odolné proti prieniku vody.
Rukavice by nemali prísť do styku s ohňom.
Rukavice sa vyrábajú v veľkosti 8, 9, 10, 11. Veľkosť rukavíc by mala byť vždy zvolená primerane ku dlaniam užívateľa. Mali by sa nosiť pri vykonávaniu prác, pri ktorých existuje nebezpečenstvo poškodenia dlane s povrchovými dôsledkami. V prípade poškodenia rukavíc je treba prerušiť prácu a vymeniť ich za nové.
Rukavice chránia iba tie časti tela, ktoré prikrývajú.

POZOR! Rukavice sa nesmú nosiť, pokiaľ existuje riziko ich vtiahnutia pohyblivými časťami strojov.

Faktory znižujúce účinnosť ochrany sú: **a)** presakovanie vody, **b)** pôsobenie ohňa alebo horkých plôch, **c)** rozpúšťadla, **d)** žieraviny, **e)** starnutie materiálu, **f)** používanie v rozporu s určením.

Materiály použité na výrobu:

dlaňová časť	prírodná kozľacia koža
časť chrbtu ruky	bavlna
manžeta	elastane

Materiály použité na výrobu spravidla nespôsobujú podráždenia ani alergické reakcie.

ČISTENÍ, ÚDRŽBA:

Na čistenie rukavíc nepoužívajte brusné, abrazívne materiály ani žieraviny.

1.		**Neperte**
2.		**Nechlorujte**
3.		**Nesušte v sušičke**
4.		**Nežehlete**
5.		**Nečistiť chemicky**

UCHOVÁVANIE A DOPRAVA:

Dlhodobé nechanie rukavíc vlhkých a/alebo vystavených vplyvu vysokej teploty (slnko) ovplyvňuje zmenu vlastností výrobku, za ktorú výrobca nenesie zodpovednosť.

Uchovávajte na suchých, vetraných miestach, chráňte proti slnku a vysokým teplotám. Prepravujte v fóliovom obale.

Označenie rukavíc: značka „LAHTI PRO"; značka zhody CE; č. tovaru; rozmer; rok výroby; piktogram „Čítajte návod"; piktogramy týkajúce sa spôsobu čistenia a údržby, sériové číslo – ukončené písmenami ZDI.

GB PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLAND

NOTE: THESE INSTRUCTIONS CAN BE COPIED TO ALLOW EACH USER TO READ AND UNDERSTAND THEM.

DE PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLEN

ACHTUNG! DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG KANN VERVIELFÄLTIGT WERDEN, SO DASS JEDER NUTZER SIE ZUR KENNTNIS NEHMEN KANN.

PL PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

UWAGA: NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ MOŻNA POWIELAĆ TAK ŻEBY KAŻDY UŻYTKOWNIK MÓGŁ SIĘ Z NIĄ ZAPOZNAĆ.

RU PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬША

ВНИМАНИЕ: НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ МОЖНО КОПИРОВАТЬ С ЦЕЛЬЮ РАЗМНОЖЕНИЯ, ЧТОБЫ КАЖДЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ МОГ С НЕЮ ОЗНАКОМИТЬСЯ.

RO PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLONIA

ATENȚIE: ACESTE INSTRUCȚIUNI POT FI REPRODUSE ASTFEL ÎNCÂT FIECARE UTILIZATOR SĂ SE POATĂ FAMILIARIZA CU ACESTEA.

LT PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENKIJOS

DĖMESIO: ŠIĄ NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ GALIMA DAUGINTI TAM, KAD VISI VARTOTOJAI GALĖTŲ SU JĄ SUSIPAŽINTI.

UA PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА

УВАГА: ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ МОЖНА КОПІЮВАТИ З МЕТОЮ РОЗМНОЖЕННЯ ТАК, ЩОБ КОЖНИЙ КОРИСТУВАЧ МІГ З НЕЮ ОЗНАЙОМИТИСЬ.

HU PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENGYELORSZÁG

FIGYELEM: AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT ANNYISZOR LEHET TÖBBSZÖRÖSÍTENI, HOGY AZZAL MINDEN FELHASZNÁLÓ MEGISMERKEDHESSEN.

LV PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLIJA

UZMANĪBU: ŠO INSTRUKCIJU VAR PAVAIROT TĀ, LAI KATRS LIETOTĀJS VARĒTU AR TO IEPAZĪTIES.

EE PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POOLA

ANTUD KASUTUSJUHENDIGA VÕIB TUTVUDA IGA KASUTAJA.

BG PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛША

ВНИМАНИЕ! ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ МОЖЕ ДА БЪДЕ РАЗМНОЖАВАНА, ТАКА ЧЕ ВСЕКИ ПОТРЕБИТЕЛ ДА МОЖЕ ДА СЕ ЗАПОЗНАЕ С НЕЯ.

CZ PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKO

POZOR: TENTO NÁVOD JE MOŽNÉ KOPÍROVAT TAK, ABY SE S NÍ MOHL SEZNÁMIT KAŽDÝ UŽIVATEL.

SK PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POĽSKO

POZOR: TENTO NÁVOD SA MÔŽE KOPÍROVAŤ TAK, ABY SA S NÍM MOHOL ZOZNÁMIŤ KAŽDÝ UŽÍVATEĽ.